



CALENDRIER DES

MANIFESTATIONS

D'EPERNAY ET SA REGION

SEPTEMBRE 2011

## LEGENDE :



Nature/Loisirs



Sports



Randonnées



Spectacles/Animations/ Fêtes patronales



Visites d'entreprise



Conférences



Brocantes/Artisanat



Musique/Concerts



Gastronomie



Dégustations



Expositions



Divers



Foires/Salons/Animations Commerciales

TOUTE L'ANNEE		
T	A LA DECOUVERTE DES CHAMPAGNES  Module d'initiation à la dégustation de Champagnes chez le vigneron. Module de découverte du processus d'élaboration des champagnes, sensibilisation aux arômes avec stimulation des sens olfactif et gustatif, exercice pratique et ludique, dégustation de champagnes à l'aveugle et sensibilisation aux associations de mets et vins de champagne.  Rens: Action Champagne Tourisme - Mme Oudni - 03 26 64 08 13 ou 03 26 64 96 87	VIGNOBLE
	SOIREE MUSICALE Tous les jeudis soir à partir de 19h30 Style : Jazz manouche ou chansons françaises (Brassens, Brel, Nino Ferer) Rens : 03 26 54 89 80	EPERNAY Restaurant Cook'in
	LES JEUDIS DU MAESTRO Tous les jeudis, venez découvrir la magie de la musique, le talent de l'interprétation. Soirée animée par Franck Rivière De Chopin, de Gerschwin à Dave Brubeck, d'Elton John à Michel Berger Rens: 03 26 32 09 55	EPERNAY C.comme
	OUVERTURE DE LA SOUSCRIPTION DU LIVRE DE « PARTICK ADAM, AQUARELLES EN PAYS CHAMPENOIS »  Dans ce livre, Patrick Adam nous propose de suivre son chemin au cœur de la Champagne. Il nous fait partager son activité de peintre «de plein air », nous initie brièvement à la pratique de l'aquarelle et nous convie à des promenades sur des sentiers qui lui sont familiers.  Les coteaux d'Ay, les hauteurs d'Hautvillers et de Champillon, la Vallée de la Marne, la Côte des Blancs, la Montagne de Reims, autant de sites connus ou méconnus, qu'il nous invite à découvrir ou à voir autrement.  Le Livre :  « Nous avons choisi de créer un livre de moyen format de belle qualité technique, pouvant facilement s'intégrer à la bibliothèque d'un amateur de livres « beaux-arts » : moyen format à la française : 23cm x 25cm, 96 pages intérieures, dos carré, collé puis cousu, couverture épaisse souple à rabats latéraux. Impression intérieure sur beau papier couché 160g avec 80 reproductions de très grande qualité, mises en perspective par de courts textes de présentation de l'auteur, de Catherine Coutant et François Schmidt. » (Editions de l'Effervescence)  Plus d'information : Patrick ADAM - 03 26 59 46 80	
	JUSQU'AU VENDREDI 9 SEPTEMBRE	
**	CONCOURS PHOTOS  Deux catégories : Jeunes (10-17 ans) et Adultes  1 à 3 photos par personnes, couleur ou noir et blanc.  Photographie d'un monument, une borne, un site 14-18 du circuit « Sur les pas des Armées de Champagne » .  Un jury effectuera une présélection.  Une exposition de photos sélectionnée sera présentée à l'automne et le vote du public départagera les gagnants.  Nombreux lots à gagner  Règlement à retirer soit par mail soit par voie postale  Rens : 03 26 68 24 09 — www.marne14-18.fr	SUIPPES Centre d'interprétation Marne 14-18

## JUSQU'AU SAMEDI 12 NOVEMBRE ESPRIT DE CHAMPAGNE **EPERNAY** « Esprit de Champagne » vous invite à découvrir les ressources touristiques et Office de gastronomiques d'Epernay et de sa région : sites, monuments, activités ... Tourisme Des rencontres avec les producteurs et prestataires, adhérents de l'Office de Tourisme, vous permettront d'apprécier le savoir-faire des champenois, la richesse du terroir, de déguster les produits locaux et d'apprécier la diversité des champagnes. Les dégustations sont réservées aux touristes sur présentation d'un ticket remis à l'accueil de l'Office de Tourisme et ont lieu les vendredis et samedis, plus les Jeudis en Juillet Aout et le 01 Septembre, plus les Mercredis en Aout, plus les dimanches 12 Juin et 14 Aout « Esprit de Champagne » est aussi l'occasion, chaque mois, d'une exposition artistique (Programme non défini à ce jour) Horaires: de 10h45 à 12h00 et de 15h00 à 18h00 jusqu'au 15 Octobre De 10h45 à 15h00 et de 14h00 à 16h45 après le 15 Octobre Horaires spécifiques Jeudi 02 et Dimanche 12 Juin, Jeudi 14 Juillet, Dimanche 14 Aout et Vendredi 11 Novembre. Rens: 03 26 53 33 00 - www.ot-epernay.fr DANS LE MOIS INITIATION A LA DEGUSTATION DES VINS DE CHAMPAGNE (le 1er sam du mois d'avril à octobre) Villa Bissinger Présentation de la Champagne, du vignoble champenois, des cépages et de leurs Ecole des Vins de caractéristiques aromatiques. Présentation de l'élaboration et des différents acteurs Champagne économiques. Dégustation commentée de 4 champagnes différents - Réservation 2 semaines à l'avance - De 14H30 à 16h30 - Durée : 2 heures - 23€ / pers Rens: Mr Monet - 03 26 55 78 78 - www.villabissinger.com BIENVENUE CHEZ LES VIGNERONS LES WEEK-ENDS ET JOURS FERIES VIGNOBLE Retrouvez les vignerons ouverts les dimanches et jours fériés. Planning dans les Offices de Tourisme ou sur le site www.champagne-tourisme.com Rens: 03 26 64 08 13 - www.champagne-tourisme.com LA MAIN DE MASSIGNE **SUIPPES** Le jeu-enquête mis en place par le Centre d'Interprétation Marne 14-18 consiste à faire Centre découvrir le circuit "Sur les Pas des Armées de Champagne", en particulier le site de la d'interprétation Main de Massiges. Les participants doivent se rendre au Centre d'Interprétation de Marne 14 18 Suippes afin de retirer le livret (carte, trame de l'enquête et bulletin réponse) qui leur permettront de connaître l'itinéraire à suivre et les indices à découvrir sur le terrain. Les enquêteurs répondent à une série de 11 questions. Les bulletins réponses sont à retourner au Centre d'Interprétation Marne 14-18, 4 ruelle Bayard 51600 SUIPPES. Il est préférable de participer au jeu-enquête pendant l'été, toutefois les retours des bulletins réponses seront acceptés jusqu'au 1 décembre 2011. Le jeu est entièrement gratuit, l'accès au différents sites est libre (non-payant, pas d'horaire à respecter). De nombreux lots sont à gagner (ouvrages 14-18, objets...) Rens: 03 26 68 24 09 - www.marne14-18.fr

VENDREDI 2 SEPTEMBRE		
	LES NUITS DE L'AVENUE Pour la 3e année consécutive, l'Avenue de Champagne va s'animer tous les weekends du 15 juillet au 3 septembre, à la tombée de la nuit. Près de 13 000 spectateurs sont venus l'an dernier apprécier cette animation estivale.  Lors des Nuits de l'Avenue de Champagne, chaque vendredi et samedi, Gustave, guide conférencier polyglotte et globetrotter, prend son service du soir : celui de la visite de l'Avenue de Champagne. A bord de son véhicule insolite, il invite les visiteurs à le suivre pour une balade inattendue. Il y dévoile la face cachée des lieux. Chacun de ses compagnons, des personnages hors du temps, éclaire son discours. L'un détient le secret de chacune des pierres, l'autre, prend plaisir à les tailler  Une légende à découvrir en famille tout l'été à Epernay.  Accès libre Chaque vendredi et Samedi, à la tombée de la nuit (vers 22h en juillet et à partir de 21h30 en aout)  Rens : 03 26 53 33 00	EPERNAY Avenue de Champagne
	SAMEDI 3 SEPTEMBRE	
	LES NUITS DE L'AVENUE Pour la 3e année consécutive, l'Avenue de Champagne va s'animer tous les weekends du 15 juillet au 3 septembre, à la tombée de la nuit. Près de 13 000 spectateurs sont venus l'an dernier apprécier cette animation estivale.  Lors des Nuits de l'Avenue de Champagne, chaque vendredi et samedi, Gustave, guide conférencier polyglotte et globetrotter, prend son service du soir : celui de la visite de l'Avenue de Champagne. A bord de son véhicule insolite, il invite les visiteurs à le suivre pour une balade inattendue. Il y dévoile la face cachée des lieux. Chacun de ses compagnons, des personnages hors du temps, éclaire son discours. L'un détient le secret de chacune des pierres, l'autre, prend plaisir à les tailler Une légende à découvrir en famille tout l'été à Epernay.  Accès libre Chaque vendredi et Samedi, à la tombée de la nuit (vers 22h en juillet et à partir de 21h30 en aout)  Rens : 03 26 53 33 00	EPERNAY Avenue de Champagne
秀	ENTRE VIGNE ET FORET Course à pieds et randonnée Parcours en une boucle reliant les communes de la communauté par les chemins, sentiers, chemins de halage et route vallonnée – accessible à tous Inscriptions à l'avance dés que possible, ou sur place à partir de 10h00 - Départ : 14h00 Tarifs : 15kms : 10€ ou 13€ sur place – 30kms : 12€ ou 15€ sur place Rens : 03 26 56 90 31 – www.lachampenoisedelavalleedelamarne.com	AY Salle des fêtes
寿	RANDONNEE Balade nocturne de 5km à la lueur des lanternes Boissons chaudes et contes 19h00 – 22h30 Tarif: 6,50€/Adulte – 3€/Enfant Rens: 03 26 88 26 37	FAUX DE VERZY Parking des Faux
Ī	DEGUSTATATION AU 520 De 10h à 13h, se déroulera une dégustation gratuite de champagne de Saint Gall (Avize) Accès entièrement libre Les visiteurs sont les bienvenus pour découvrir la boutique et déguster cette cuvée Rens: 03 26 54 36 36	EPERNAY Avenue Paul Chandon
DU SAMEDI 3 AU LUNDI 5 SEPTEMBRE		
	FETE PATRONALE  De nombreuses attractions foraines vous accueillent tout au long de ces 3 jours  Rens: 03 26 52 67 69	MAREUIL SUR AY Le long du canal

#### SAMEDI 3 SEPTEMBRE AU SAMEDI 01 OCTOBRE TREPAIL **EXPOSITION** Pré en bulle Art contemporain « Les events » de Lysiane Dupuis Notre artiste plasticienne donne une large place à la liberté et l'improvisation gestuelle pour aboutir à un langage informel. Elle puise dans les divers moyens d'expression - danse, musique et poésie -, la force, la puissance, la présence et en extrait le pouvoir évocateur ou émotionnel. Rens: 03.26.53.50.00 - <u>www.pre-en-bulles.com</u> DIMANCHE 4 SEPTEMBRE **MARCHE AU PUCES** SAINT IMOGES De 5h00 à 18h00 Tout le village Tarifs: 17€ pour 3 mètres linéaires (paiement chèque ou espèce) – Entrée libre pour les visiteurs – Parking payant : 1€ la journée Rens: 03 26 52 87 92 A LA DECOUVERTE DE PARGNY LES REIMS PARGNY LES Découverte historique et patrimoniale de la commune, de son développement et de **REIMS** l'évolution urbanistique Ancienne Gare En collaboration avec la Mairie de Pargny lès Reims CBR 14h30 Rens: 03 26 59 44 44 - www.parc-montagnedereims.fr **VAUCIENNES DEJEUNER SPECTACLE** Cette année les vendanges seront sous le thème "Spectacle et Champagne". Le Cabaret des Après avoir visité différentes maisons de Champagne, ou tout simplement au terme d'une secrets ballade dans les vignes à la découverte des vendanges, le Cabaret des Secrets proposera un rendez vous unique Au programme: - Un repas aux ambiances des piano bar d'autrefois, musiciens live et magie de table. - Un déjeuner composé de cinq plats! - Par la suite un spectacle qui pétille avec toute l'équipe artistique du Cabaret des Secrets. Un concept idéal à découvrir au terme d'un séjour touristique en couple entre amis, en Tarif: 65 euros /pers. - Apéritif + repas + spectacle + parking + vestiaire (boissons à la Durée : de 12h30 à 16h00 environ. Ouverture des portes : 12h00. Accueil et formule possible pour les maisons de Champagne. Rens: 03 26 51 05 61 - www.vauciennes-evenements.com DU LUNDI 5 SEPTEMBRE AU SAMEDI 8 OCTOBRE **EXPOSITION HAUTVILLERS** Ouelques infos sur le peintre issues de son site: Office de tourisme D'une lignée d'ascendants lorrains dont un imagier d'Epinal et un sculpteur de Saint-Mihiel, Bernard Haltel naît à Montmirail en 1934 Lors de ses années de collège à Neufchâteau, il s'adonne au dessin humoristique et dés 1959 au pastel. C'est le début d'une passion qui ne s'estompera que pendant sa carrière professionnelle à Epernay. 1989 marque le début d'une seconde carrière entièrement vouée à la peinture. Impressionné par la technique du pastelliste anglais Ken Payne, il pratique pendant dix ans le portrait, les sujets féminins et religieux. En 2002, son talent est reconnu par la société des Pastellistes de France. Quelques années de recherche dans le travail du paysage au spalter (gouache et acrylique) le

Une rencontre en 2004 avec Lébie Abadie l'oriente vers le portrait à l'aquarelle

conduisent à une facture expressionniste.

Rens: 03 26 57 06 35 - www.hautvillers.fr

MERCREDI 7 SEPTEMBRE		
**	CONTES ET RITOURNELLES  « Chouette c'est la rentrée »  Pour les enfants de 3 à 5 ans. Entrée libre  Rens: 03 26 53 36 90 - http://mediatheque.epernay.fr	EPERNAY Médiathèque Daniel Rondeau
	DU VENDREDI 9 AU DIMANCHE 11 SEPTEMBRE	
	CIRQUE AMAR Spectacle « Plein les yeux » Fauves, éléphants, trapézistes, clowns AMAR puise dans ce que la tradition a de plus naturel pour élaborer un délicieux spectacle. Des artistes soigneusement sélectionnés pour vous offrir le meilleur de la tradition du cirque. Alors laissez-vous tenter !! Rens: 05 63 45 03 90 (standart) – 06 09 93 44 18 (Tournée) - www.cirque-amar.fr.st	EPERNAY Le Millesium
	SAMEDI 10 SEPTEMBRE	
<b>\$</b>	RANDONNEE Balade touristique nocturne pour célibataires 19h00 – 22h30 20€ Rens: 03 26 88 26 37	COULOMMES LA MONTAGNE Devant l'église
Ĭ	DEGUSTATATION AU 520 De 10h à 13h, se déroulera une dégustation gratuite de champagne Gosset (Ay) Accès entièrement libre Les visiteurs sont les bienvenus pour découvrir la boutique et déguster cette cuvée Rens: 03 26 54 36 36	EPERNAY Avenue Paul Chandon
P	VOLLEY BALL Tournoi de rentrée Par le Racing-Club d'Epernay De 12h à 00h	EPERNAY Gymnase Godart- Roger
TP .	HANDBALL Equipe masculine Le Racing-Club Epernay Handball rencontre Courmelles	EPERNAY Hall des Sports Pierre-Gaspard
SAMEDI 10 ET DIMANCHE 11 SEPTEMBRE		
	FETE PATRONALE Fête foraine, Feu d'artifice, Spectacle Rens: 03 26 56 92 10	AY Esplanade G. Pompidou



#### JOURNEE DES VILLAGES DETRUITS

Ouverture exceptionnelle du Camp militaire de Suippes, animations dans chaque village et visite de Marne 14-18 au tarif spécial de 3€

Présentation:

Sur un espace d'environ 14 000 hectares, cinq villages de Champagne, Tahure, Hurlus, Perthes-les-Hurlus, Le Mesnil-les-Hurlus et Ripont, furent engloutis lors de la Grande Guerre et jamais reconstruits.

En 1914-1918, la renommée de ce théâtre de guerre retentissait dans le monde entier, appartenant à un secteur du front, le « Front de Champagne », qui avait lui-même accueilli le monde entier sur ses champs de batailles : poilus français, soldats allemands, tirailleurs marocains et sénégalais, brigades russes, divisions américaines...

Au lendemain du conflit, cette « zone rouge » fut convertie en terrain militaire, le camp de Suippes, l'un des plus vastes de France, à l'intérieur duquel subsistent les ruines des villages.

Les « journées des villages détruits » sont exceptionnelles à plus d'un titre :

- elle offrira au public la possibilité de découvrir ou redécouvrir, en toute sécurité, les vestiges parmi les plus émouvants de la Grande Guerre en Champagne,
- elle est rare, puisque organisée une seule fois par an,
- elle comprendra de nombreuses animations : visites commentées, cérémonies (militaire et religieuse), vente de souvenirs, présentations artistiques...
- elle sera l'occasion, pour de nombreuses familles, de se promener sur les pas de leurs ancêtres combattants, peut-être morts pour la France ou portés disparus sur ces champs de batailles...

Rens: 03 26 68 24 09 - <u>www.marne14-18.fr</u>



#### **FAITES DU SPORT**

# Initialement prévu les 03 et 04 Septembre 2011, la manifestation est déplacée en raison de la date avancée des vendanges 2011

Samedi portes ouvertes dans les clubs – Dimanche : randonnée le matin : « Sport festif » l'après midi.

Samedi de 14hà 19h00 – Dimanche de 8h00 à 19h00

Randonnées payantes avec inscription sur place le dimanche

Le but de ces journées est de faire connaître les associations de sports et loisirs de Mardeuil, développer le goût de la pratique sportive, ses valeurs : respect, bien être, en connaître les risques au travers d'une conférence : médecin et professeur de cardiologie. Pratique de sports avec lots le dimanche (Tennis, football, tir billard, gym, judo, jiu jitsu, pétanque...)

Restauration et buvette sur place, tombola, plaque de muselet « collector » du jour ...

Tarif : 4€ et 5€

Rens: www.commune-de-mardeuil.com

MARDEUIL
Place de la
Commune de
Paris – Terrain de
sport et clubs

SUIPPES

Camp militaire

	DIMANCHE 11 SEPTEMBRE
DECOMMATTRE LEC	ADDDEC DAD LEUDC FELITILIEC



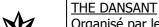
RECONNAITRE LES ARBRES PAR LEURS FEUILLES 1ère partie

Sortie naturaliste

14h30

Rens: 03 26 59 44 44 – <u>www.parc-montagnedereims.fr</u>

BOUILLY Domaine de Commetreuil



Organisé par le Comité des Fêtes de 15h à 20h avec l'orchestre C.Jeanmougin.

Entrée : 12€.

Rens & Résa: 03-26-59-25-98(CDF répondeur) ou 03-26-55-59-06 jusqu'à 20h.

MAGENTA Espace culturel



#### **FOOTBALL**

DH Le Racing-Club Epernay rencontre Bar-sur-Seine

15h

EPERNAY Stade Paul-Chandon

MARDI 13 SEPTEMBRE		
	ATELIER CULINAIRE Rencontres autour d'une cuisine de bonheur et de simplicité. Cuisine Guylaine vous ouvre ses portes pour partager des instants gourmands en apprenant à harmoniser les saveurs, les couleurs et les textures. Des recettes pour toutes les occasions. Atelier macarons (2 ganaches au choix) - Apporter des boîtes pour le transport de 16h00 à 19h00 Tarif: 55 euros par participant - Les réservations doivent se faire 72 heures au moins avant la date choisie 5 jours pour les ateliers dînatoires. Il sera demandé un acompte de 25 euros pour chaque réservation, le nombre de participants étant réduit. Les chèques ne seront encaissés qu'après l'atelier. Rens: 03 26 84 18 14 ou 06 41 71 46 54 - http://cuisine-guylaine.over-blog.com/article-62516749.html	TINQUEUX 35 allée Jean Grémillon
	MERCREDI 14 SEPTEMBRE	
器	CONTES ET RITOURNELLES « Voilà le loup ! » Pour les enfants de 5 à 8 ans. Entrée libre Rens : 03 26 53 36 90 - http://mediatheque.epernay.fr	EPERNAY Médiathèque Daniel Rondeau
	DU MERCREDI 14 SEPTEMBRE AU SAMEDI 15 OCTOBRE	
	GROUPE CREER Exposition Rens: 03 26 53 37 95	EPERNAY Médiathèque centre
	JEUDI 15 SEPTEMBRE	
	THEATRE Soirée de présentation de la saison du Salmanazar 19h Rens: 03 26 51 15 99 - www.theatrelesalmanazar.fr	EPERNAY Théâtre Gabrielle Dorziat
	VENDREDI 16 SEPTEMBRE	
**	PATHE LIVE (Vidéotransmission haute résolution) "Michel SARDOU" en concert - Tournée 2011 sur écran géant Tarif: 3€ - 20h30. Rens & Résa : à partir du 6 septembre au: 03 26 55 74 76 le Mardi et le Jeudi.	MAGENTA Espace culturel
	SAMEDI 17 SEPTEMBRE	
	JOURNEES DU PATRIMOINE « Le voyage du patrimoine » - 10h30 et 15h : visite des réserves anciennes et de l'atelier de reliure, suivie d'une présentation des fonds anciens sur le thème des voyages (durée approximative 1h30) - 16h30 : démonstration de dorure Réservations obligatoires à l'Office de Tourisme d'Epernay au 03.26.53.33.00 Rens : <a href="http://mediatheque.epernay.fr">http://mediatheque.epernay.fr</a>	EPERNAY Médiathèque centre
Ī	DEGUSTATATION AU 520 De 10h à 13h, se déroulera une dégustation gratuite de champagne Ayala (Ay) Accès entièrement libre Les visiteurs sont les bienvenus pour découvrir la boutique et déguster cette cuvée Rens: 03 26 54 36 36	EPERNAY Avenue Paul Chandon

TP	FOOTBALL U 15 Le Racing-Club Epernay rencontre Cormontreuil 15h	EPERNAY Stade Paul- Chandon
T	HANDBALL Equipe masculine Le Racing-Club Epernay Handball rencontre Sainte Savine 20h30	EPERNAY Hall des Sports Pierre-Gaspard
	SAMEDI 17 ET DIMANCHE 18 SEPTEMBRE	
	JOURNEES DE PATRIMOINE Découverte du patrimoine de saint Martin d'Ablois : Exposition : Sam et Dim de 10h à 12h et de 15h à 18h – Salle des fêtes ou Mairie Visite du village : Sam et Dim de 15h à 17h – départ place de la Mairie Gratuit Rens : Mr Gagnoux – 06 83 67 57 48	SAINT MARTIN D'ABLOIS
	JOURNEES DU PATRIMOINE Visite gratuite Rens: 03 26 68 24 09 – www.marne14-18.fr	SUIPPES Centre d'interprétation Marne 14-18
	JOURNEES DU PATRIMOINE Rdv à 14h00 ou à 16h00 pour une balade à la découverte du patrimoine agéen Rens : 03 26 56 92 10	AY Villa Bissinger
	JOURNEES PORTES OUVERTES  Dans le cadre des journées du Patrimoine, visite libre du château, des jardins et du sentier dentrologique.  14h – 18h  Rens: 03 26 59 44 44 – www.parc-montagnedereims.fr	BOUILLY Domaine de Commetreuil
	JOURNEES DU PATRIMOINE a) 14H30 : Dictée du certif à la plume(Gratuit - réservation conseillée Attention : fermeture de la porte d'examen à 14h35 ! ) b) de 15h à 17h30 : Visite libre de "L'Ecole 1900 a 1€/pers Rens : 03 26 57 10 30 − www.ecomusee-oeuilly.fr	OEUILLY Ecomusée
	JOURNEES DU PATRIMOINE A l'occasion des Journées du Patrimoine, l'Office de Tourisme d'Epernay et sa Région vous propose une visite d'Epernay à bord du petit train touristique « Mill'Bulles », à demitarif.  Découvrez ou redécouvrez Epernay, coquette cité de 25000 habitants. Parcourez les principales artères de la ville, dont la majestueuse Avenue de Champagne, jalonnée de nombreux immeubles du XIXème siècle, siège des grandes maisons de production et de négoce de ce vin de renommée mondiale, classée « Site remarquable du goût ».  Laissez-vous conter l'histoire de la Capitale du Champagne et de ses monuments : l'Hôtel de Ville et son magnifique jardin, le Château Perrier, le Théâtre Gabrielle Dorziat, l'Eglise Notre-Dame et d'autres édifices de l'héritage architectural de la ville, issus essentiellement du formidable essor urbain du XIXème siècle.  Pendant 45 minutes environ, le commentaire audio, élaboré par la responsable de notre service « Visites Guidées », vous plongera dans l'atmosphère pétillante d'Epernay, étape incontournable sur la route touristique du Champagne.  Horaires de départ : 10H30 - 11H30 -14H30 - 15H30 - 16H30 - 17H30 (réservation conseillée)  Tarifs : Adultes / 3,00€ - De 5 à 16 ans /1,50 € - Moins de 5 ans /gratuit  Rens : 03 26 53 33 00	EPERNAY Office de Tourisme



#### JOURNEES DU PATRIMOINE

- 2 visites de la Ville le Samedi à 10h00 et le Dimanche à 14h30 par Aurélie Bouré
- 2 visites de l'Avenue de Champagne : le Samedi à 14h30 et le Dimanche à 10h00 par Chantal Alglave et Solange Lane

Visite du théâtre Gabrielle Dorziat à 14h30 et 17h00 le Samedi et à 10h30 et 14h30 le Dimanche

- Visite du CIVC à 10h00 14h30 et 17h00 le samedi par Francis Leroy
- Visite de la Ville à 10h00 le Dimanche par Francis Leroy
- Visite de l'hôtel de Ville : le Dimanche à 14h00 et 16h00 par Francis Leroy
- Visite du Château de Pékin à 11h00 14h00 et 16h00 le Samedi et le Dimanche par Monsieur Lapourielle
- Visite du temple protestant : Le Dimanche à 15h00 par François Bigault **Réservation obligatoire (nombre de places limité à 25 pers par visite)**

Rens: 03 26 53 33 00 - www.ot-epernay.fr

## DIMANCHE 18 SEPTEMBRE



#### JOURNEES DU PATRIMOINE

Visite du Château et du village dans le cadre de la candidature des Paysages du Champagne à l'inscription sur la liste du Patrimoine Mondial de l'Unesco, et des Journées européennes du patrimoine.

10h00

Rens: 03 26 59 44 44 – www.parc-montagnedereims.fr

## MAREUIL SUR AY Entrée du Château

**EPERNAY** 



#### **PUCES**

35 exposants 8h00 – 17h00 Entrée gratuite

Rens: Mr Dorme - 06 86 51 45 76

EPERNAY Le Millesium



#### **FOOTBALL**

U 19 Le Racing-Club Epernay rencontre Tinqueux

13h15

## EPERNAY

Stade Paul-Chandon

## DU SAMEDI 17 AU MERCREDI 28 SEPTEMBRE



#### FETE PATRONALE

Epernay accueille la plus grande fête foraine du département. 120 attractions seront réunies pour le plaisir de toutes les générations.

Deux journées à demi-tarif sont proposées : mercredi 21 et 28 septembre.

Rens: 06 07 38 30 40

## EPERNAY Esplanade Charles

Esplanade Charles de Gaulle

#### LUNDI 19 SEPTEMBRE



## **ATELIER CULINAIRE**

Rencontres autour d'une cuisine de bonheur et de simplicité. Cuisine Guylaine vous ouvre ses portes pour partager des instants gourmands en apprenant à harmoniser les saveurs, les couleurs et les textures. Des recettes pour toutes les occasions.

Atelier pain et viennoiseries - Apporter des boîtes pour le transport de 15h30 à 18h00 Tarif : 55 euros par participant - Les réservations doivent se faire 72 heures au moins avant la date choisie 5 iours pour les ateliers dînatoires.

Il sera demandé un acompte de 25 euros pour chaque réservation, le nombre de participants étant réduit. Les chèques ne seront encaissés qu'après l'atelier.

Rens: 03 26 84 18 14 ou 06 41 71 46 54 - <a href="http://cuisine-guylaine.over-blog.com/article-62516749.html">http://cuisine-guylaine.over-blog.com/article-62516749.html</a>

TINQUEUX 35 allée Jean Grémillon



#### **TOUS AU RESTAURANT**

La formule 2011 : "votre invité est notre invité"

"un menu consommé = un menu offert, hors boisson"

Dans tous les établissements participants, le restaurateur offre au deuxième convive le menu "Tous au restaurant", composé d'une entrée, d'un plat et d'un dessert.

Une proposition simple et attractive!

Tous au restaurant se déroulera cette année du lundi 19 au dimanche 25 septembre 2011 (week-end optionnel), au déjeuner et au dîner. La Fête de la Gastronomie Française, qui aura lieu le vendredi 23 septembre, sera le point d'orgue de la semaine "Tous au Restaurant".

Rens: 03 26 72 94 20 - <u>www.closdemutigny.com</u>

LA CHAUSSEE SUR MARNE Le Clos de Mutigny

### MERCREDI 21 SEPTEMBRE



#### JOURNEE DU TRANSORT PUBLIC

A l'occasion de la journée du transport public en Champagne Ardenne, l'Office de Tourisme d'Epernay et sa Région vous propose une visite d'Epernay à bord du petit train touristique « Mill'Bulles », à demi-tarif.

Parcourez les principales artères de la ville, dont la majestueuse Avenue de Champagne, et laissez-vous conter l'histoire de la Capitale du Champagne et de ses monuments. Pendant 45 minutes environ, un commentaire audio vous plongera dans l'atmosphère pétillante d'Epernay, étape incontournable sur la route touristique du Champagne. Horaires de départ : 10H30 - 11H30 -14H30 - 15H30 - 16H30 - 17H30 (réservation conseillée)

Tarifs : Adultes / 3,00€ - De 5 à 16 ans /1,50 € - Moins de 5 ans /gratuit

Rens: 03 26 53 33 00



**EPERNAY** 

Office de

Tourisme



#### **CONTES ET RITOURNELLES**

« La valise à histoires ! »

Pour les enfants de 3 à 5 ans. Entrée libre

15h30

Rens: 03 26 53 36 90 - http://mediatheque.epernay.fr

Médiathèque Daniel Rondeau

## VENDREDI 23 SEPTEMBRE



## BURLESQUE MUSICAL

« Filenfolies »

Vincent Bardin, on le sait, « en pince grave » pour les cordes qu'il en ferme à double tour à coup de clés de sol. Même avec l'envie de le pincer, impossible de le conduire au violon : il connaît trop bien les ficelles !

Vincent Bardin a toujours eu du mal à démêler les fils de sa vie. Ici, bien qu'encordé à tout jamais à ses ustensiles mutants, il peine à retomber sur ses 2 pieds.

Ce « Cro-Magnon de la décharge sait parfaitement donner de la voix quand il le faut pour tirer la ficelle jusqu'au bout. Ce pervers du recyclage n'hésite pas à faire vibrer ses cordes vocales autant que ses cordes à linge.

Force est de reconnaître son savoir faire. Il lui arrive même de remuer régulièrement nos cordes sensibles !

19h00

Rens: 03 26 55 18 44 - <u>www.mjc-ay.com</u>

.Υ .. -

Salle Sabine Sani

## FETE DE LA GASTRONOMIE

« Atelier Trésors des vignobles »

Avec Benoît Ruste, découvrez les crus de la région (Champagne).

De 10h à 11h30 et de 17h à 18h30.

Tarif : 49€ TTC par personne - Nombre de places limité.

Rens: 03 26 52 87 11 - www.royalchampagne.com - www.fete-

gastronomie.fr/fr/rechercher/51/

CHAMPILLON Royal Champagne

	APERO JAZZ  « LE FLUX RSS » Joel REMY - Alain SIEGEL - Rudy SAUVAGE  Entrée : 10€ sur réservation - Coupe de champagne : 4€ - Bouteille de champagne : 20€  A partir de 19h00  Rens : 03 26 53 50 00 - www.pre-en-bulles.com	TREPAIL Pré en Bulles
	SAMEDI 24 SEPTEMBRE	
	CONCERT VAVA! est un quatuor de rock stoner originaire de la Marne. Ils viennent de sortir leur premier opus : 7 titres à base de riffs rageurs et d''une rythmique plus qu'efficace. Ils en défendent les titres sur scène avec une intensité et une énergie qui ne laissent pas indifférent ! 16h, entrée libre. Rens : 03.26.53.37.90 (réservation conseillée) - http://mediatheque.epernay.fr	EPERNAY Médiathèque centre
Ī	DEGUSTATATION AU 520 De 10h à 13h, se déroulera une dégustation gratuite de champagne Ayala (Ay) Accès entièrement libre Les visiteurs sont les bienvenus pour découvrir la boutique et déguster cette cuvée Rens: 03 26 54 36 36	EPERNAY Avenue Paul Chandon
器	FORUM DES ASSOCIATIONS  De 10h à 18h en accès libre et gratuit.  Un village associatif sera installé sur la place ainsi qu'à l'intérieur du gymnase.  Les associations présenteront aux visiteurs leurs activités avec des ateliers culturels et sportifs.  Rens: 03 26 55 74 76 le Mardi et le Jeudi.	MAGENTA Complexe Sportif Roger Pointurier
	HANDBALL Equipe féminine Le Racing-club Epernay Handball rencontre Gambly 20h30	EPERNAY Hall des Sports Pierre-Gaspard
	EVENEMENT Opération "Nettoyons la nature" A partir de 14h Rens: 03 26 53 36 16	EPERNAY Parking du cimetière de la Villa (60, rue de l'Egalité)
	SAMEDI 24 ET DIMANCHE 25 SEPTEMBRE	
₹ <u>@</u> }	RECOLTE D'AUTOMNE Ouverture exceptionnelle de 14h00 à 18h00 Tarif : 5€ - gratuit pour les enfants Rens : 03 26 59 43 39 - www.jardin-brochetlanvin.com	LA PRESLE Jardin Botanique
	RAID INTERSPORTS  Initialement prévu les 27 et 28 Août 2011, reporté au 24 et 25  Septembre en raison de la date avancée des vendanges  Pendant tout un week-end, le Raid multisports Epernay-Champagne combine un enchaînement d'épreuves "sport-nature". Par équipe de deux, dans un site remarquable et en pleine nature, les participants doivent relever de nombreux défis sportifs.  La diversité des disciplines enchaînées : le VTT, le canoë ou le K2, le "run & bike", la marche ou la course à pied, les épreuves de cordes, le tout en orientation à l'aide de cartes (plans de villages, cartes diverses), fait de ce raid un rendez-vous incontournable pour tous ceux qui désirent découvrir de nouvelles disciplines et améliorer leur sens de l'orientation.  Rens : 03 26 58 39 15 - www.raid-champagne.org	CUMIERES

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE		
<b>\$</b>	LES VIRADES DE L'ESPOIR Randonnées pédestres et VTT + animations au profit de l'Association « Vaincre la Mucoviscidose » A partir de 9h00 Rens: 03 26 64 31 36	VILLERS MARMERY
器	ATELIER DE CREATION « land art » animé par Caroline Valette sur le thème de l'animal 14h30 Rens: 03 26 59 44 44 – www.parc-montagnedereims.fr	POURCY Maison du Parc
	LES VIRADES DE L'ESPOIR Randonnées pédestres et VTT + animations au profit de l'Association « Vaincre la Mucoviscidose » A partir de 9h00 Rens: 03 26 59 54 44	CHAMPILLON
	VIDE GRENIER BOURSE MULTI COLLECTION ET CONCOURS DU PLUS GROS POTIRON De 7h00 à 18h00 Tarif : 3€ le m (règlement à la réservation à partir du 01 septembre) Rens : 03 26 55 04 96	EPERNAY Rue René Lemaire Rue de la Crayère
	FOOTBALL U 17 Le Racing-Club Epernay rencontre Charleville-Mezières 13h15	EPERNAY Stade Paul- Chandon
	FOOTBALL Promotion de ligue Le Racing-Club Epernay rencontre Vitry-le-François 15h00	EPERNAY Stade Paul- Chandon
	MARDI 27 SEPTEMBRE	
	ATELIER CULINAIRE Rencontres autour d'une cuisine de bonheur et de simplicité. Cuisine Guylaine vous ouvre ses portes pour partager des instants gourmands en apprenant à harmoniser les saveurs, les couleurs et les textures. Des recettes pour toutes les occasions.  Atelier De l'entrée au dessert - Apporter des boîtes et une cocotte pour le transport De 15h00 à 18h30  Tarif: 65 euros par participant - Les réservations doivent se faire 72 heures au moins avant la date choisie 5 jours pour les ateliers dînatoires.  Il sera demandé un acompte de 25 euros pour chaque réservation, le nombre de participants étant réduit. Les chèques ne seront encaissés qu'après l'atelier.  Rens: 03 26 84 18 14 ou 06 41 71 46 54 - http://cuisine-guylaine.over-blog.com/article-73947649.html	TINQUEUX 35 allée Jean Grémillon
	MERCREDI 28 SEPTEMBRE	Lebentini
*	CONTES ET RITOURNELLES  « La valise à histoires ! »  Pour les enfants de 5 à 8 ans. Entrée libre  15h30  Rens: 03 26 53 36 90 - http://mediatheque.epernay.fr	EPERNAY Médiathèque Daniel Rondeau
	MARIONNETTES  « La Montagne de feu »  Festival mondial des théâtres de marionnettes de Charleville Mézières  20h30  Rens: 03 26 51 15 99 - www.theatrelesalmanazar.fr	EPERNAY Théâtre Gabrielle Dorziat

#### JEUDI 29 SEPTEMBRE ECOLE DU CHOCOLAT **EPERNAY** « Les crèmes brûlées. » Chocolaterie Vanille, Chocolat, Thé vert, Agrumes, aux épices... Vincent Dallet Tuile dentelle, Tuiles au grué de Cacao: Trucs et astuces.... Tarif: 75 € Rens: 03 26 55 31 08 - www.chocolat-vincentdallet.fr **VENDREDI 30 SEPTEMBRE** THEATRE D'IMPROVISATION Présentation de saison Salle Sabine Sani « Le Mitch » 9 mois de spectacles en 1h30. Faîtes votre choix parmi tous les spectacles à venir! Le passage en revue de la saison sur le ring! Les turbulences des années 68 ont bousculé aussi le monde du théâtre considéré bien souvent comme trop élitiste. C'est au Ouebec qu'est née l'idée de rendre au théâtre plus de spontanéité, de le rendre aussi attractif qu'un match sportif capable d'enflammer les stades. La méthode a immédiatement trouvé son inspiration en parodiant les règles du hockey sur glace. Dans les années 80, la Lique d'Improvisation Théâtrale a alors fait son apparition en France. Les règles sont simples et strictes. Un arbitre tire au sort un thème puis donne quelques consignes sur la manière avec laquelle il doit être traité : Chanté, dansé, déclamé à la manière de etc... L'arbitre est en droit de siffler en cas de fautes (sortie de route, confusion, mauvaise conduite...). A certains moments, le public est appelé à voter pour exprimer sa satisfaction ou son rejet. A la saison 2011/2012 : VOTEZ OUI! Rens: 03 26 55 18 44 - www.mjc-ay.com LOTO **EPERNAY** Palais des Fêtes Par Musicalement Vôtre 51 Tarif: 2,50 euros la carte 20h - Réservation conseillée Rens: 06 86 73 14 09 ou 03 26 55 12 43 DU VENDREDI 30 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 2 OCTOBRE CYCLOTOURISME **EPERNAY** 1<sup>er</sup> Raid Cyclotouristique du G10 Dimanche 2 octobre / Etape Epernay - Reims Renseignements et bulletin d'inscription sur http://g10.reims.fr JUSQU'AU LUNDI 31 OCTOBRE BAPTEMES DE L'AIR EN MONGOLFIERE Lieu défini lors de Du 01 Mai au 31 Octobre, survolez la Champagne avec Publicit'air. la réservation Minimum 1h de vol, remise de diplôme et coupe de champagne à l'atterrissage Réservation obligatoire Rens: 06 08 47 02 73 JUSQU'AU VENDREDI 11 NOVEMBRE **EXPOSITION** POURCY « La forêt essence du Parc » Maison du Parc Organisée dans le cadre de l'Année internationale des forêts, l'exposition a reçu l'agrément par les Nations Unies. La forêt constitue l'un des éléments essentiels du Parc naturel régional de la Montagne de Reims, notamment de par sa superficie et les rôles multiples qu'elle assure. Elle lui doit en partie sa création, son image, ses activités de pleine nature...

Son importance, sa diversité et sa continuité lui assignent trois rôles principaux et

indissociables : la production de bois de qualité, le support d'une faune et d'une flore riches et diversifiées et l'accueil à des fins de loisirs de proximité.

A travers cette exposition, vous pourrez découvrir le massif forestier, comprendre ses enjeux et interactions vis-à-vis de l'ensemble de la vie économique et sociale de son territoire, les différentes formes d'intervention du Parc sur cette filière.

Entrée libre

Rens: 03 26 59 44 44 – <u>www.parc-montagnedereims.fr</u>



#### **EXPOSITION**

« La Chimère des quatre vents »

Sculpture végétale évolutive nourrie des trésors naturels collectés dans le Parc naturel régional, gardienne éphémère d'un territoire de bois, de terres et de vignes, cette création land-art représente une meute liée en une seule et unique chimère qui nous indique les quatre points cardinaux. Cette figure mythique évoluera au fil des saisons, vous invitant ainsi à la redécouvrir à chaque instant.

Installation "in situ", elle offrira ses différentes facettes selon le temps, les heures et la lumière. Des ateliers et des rencontres seront animés par l'artiste Caroline Valette.

Rens: 03 26 59 44 44 – www.parc-montagnedereims.fr

POURCY Maison du Parc

L'OFFICE DE TOURISME D'EPERNAY ET SA REGION ne saurait être tenu responsable des erreurs, omissions ou annulations concernant ces informations

Office de Tourisme d'Epernay et sa Région 7, Avenue de Champagne – BP 28 – 51201 EPERNAY CEDEX Tél : 03.26.53.33.00 – Fax : 03.26.51.95.22

Mail: tourisme@ot-epernay.fr Site: www.ot-epernay.fr